



شمارش حیوانات

 Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

 Rob Owen

 Marzieh Mohammadian Haghighi

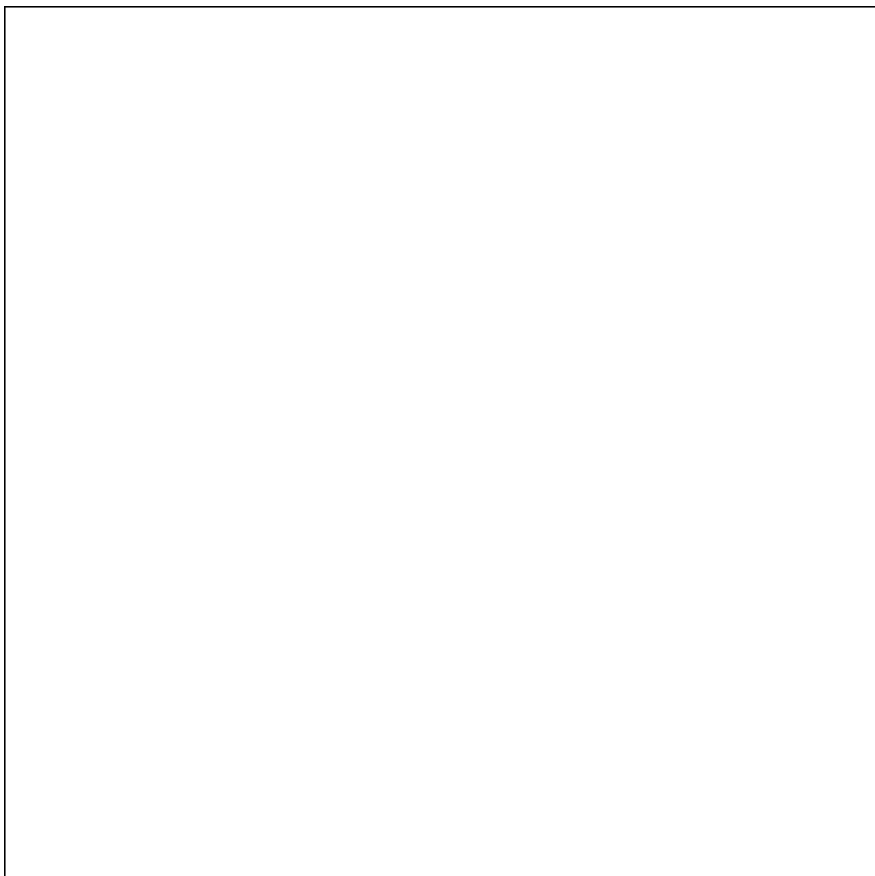
 Persian

 Level 1

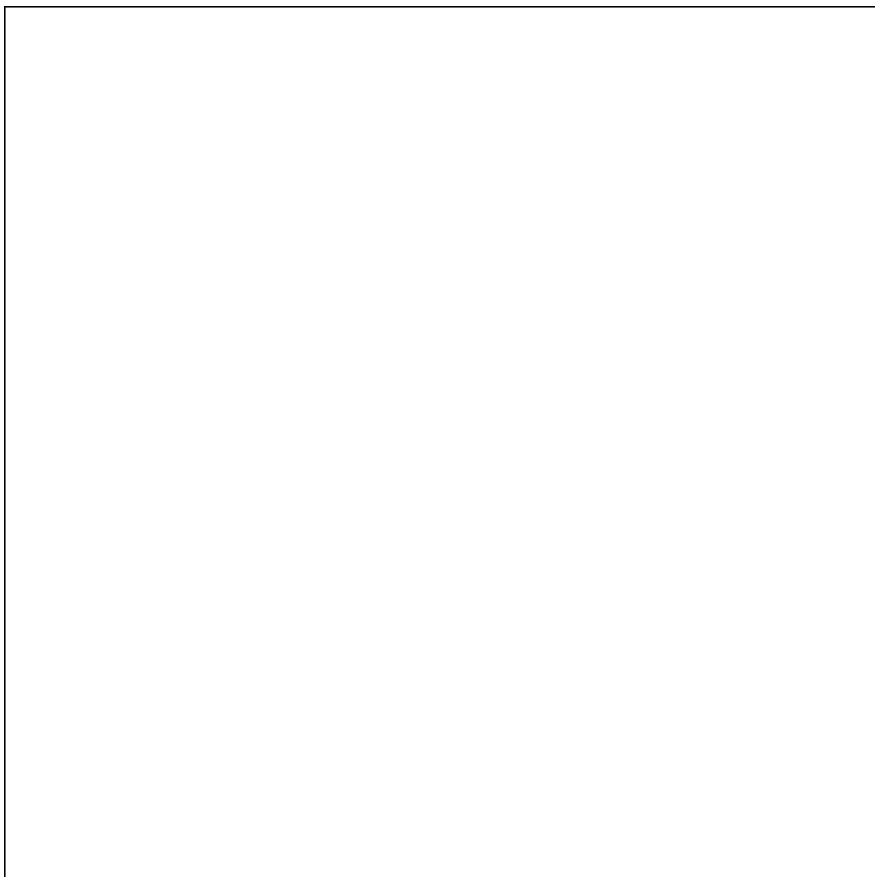
(imageless edition)



یک فیل دارد میرود که آب بنوشد.



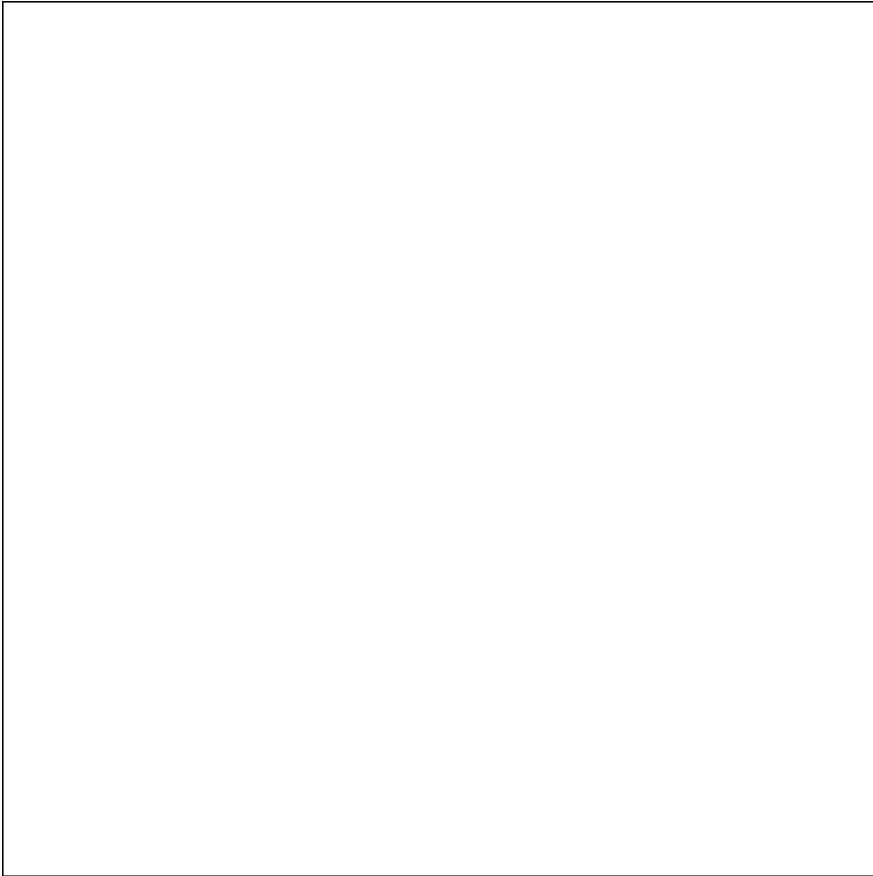
دو زرافه دارند میروند که آب بنوشند.



سه بوفالو و چهار پرنده هم دارند میروند
که آب بنوشند.

پنج آهو و شش گراز دارند به سمت آب
راه می روند.

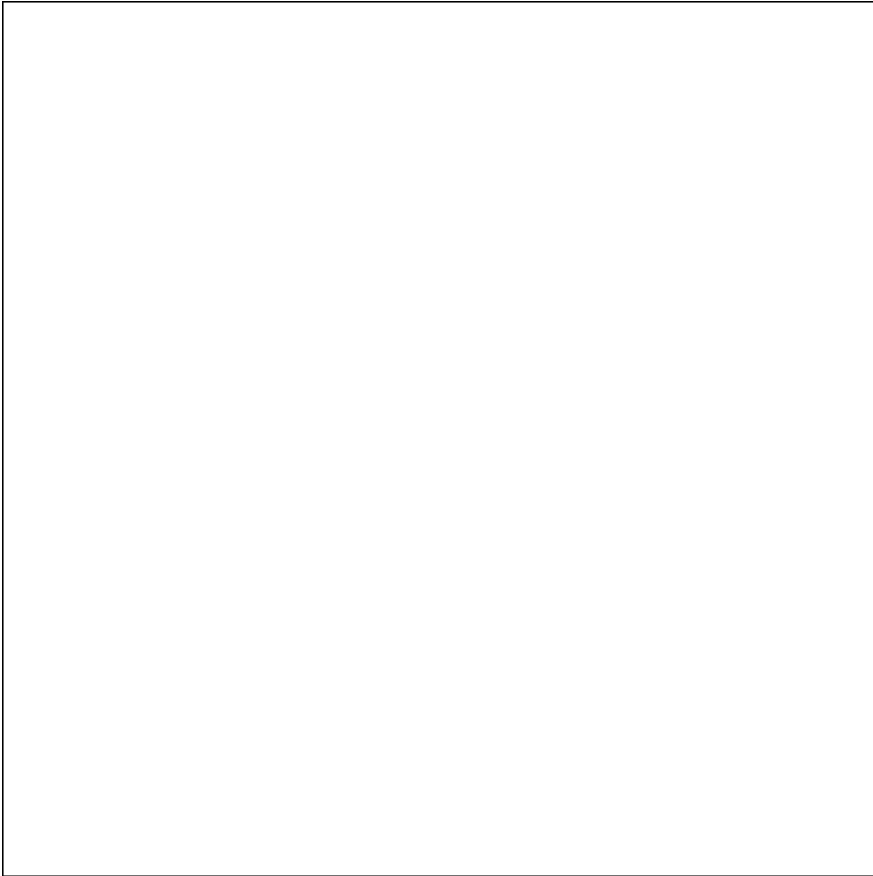
هفت گورِ حَرِ دازند به سَمِتِ آبِ می دَوَند.

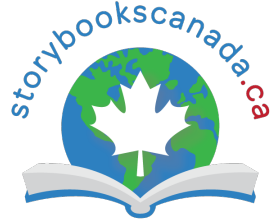


هشت قورباغه و نه ماهی دارند در آب
شنا می کنند.

یک شیر غُرش کرد. او هم می خواهد آب
بِنوشد. چه کسی از شیر ترسیده است؟

یک فیل دارد با شیر آب می نوشد.





Storybooks Canada

storybookscanada.ca

شماريش حيوانات

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: Marzieh Mohammadian Haghighi

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).